

**TIỂU BANG WASHINGTON
DEPARTMENT OF LICENSING (DOL, SỞ CẤP GIẤY PHÉP)**

Ngày 15 tháng 01 năm 2017 — Công bố ngay
Người phụ trách liên lạc với truyền thông: Krista Carlson, (360) 902-3723
kcarlson@dol.wa.gov

DOL thực hiện những biện pháp tức thời để ngăn chặn việc tiết lộ thông tin cho các cơ quan chức năng phụ trách vấn đề nhập cư của liên bang

OLYMPIA—Department of Licensing của Tiểu bang Washington đang thực hiện những hành động tức thời để đảm bảo rằng cơ quan này bảo vệ các thông tin cá nhân có thể được sử dụng nhằm xác định tình trạng nhập cư và để ủng hộ ý định của Executive Order 17-01 (Sắc lệnh số 17-01) của Thống đốc Inslee, *Reaffirming Washington's Commitment to Tolerance, Diversity, and Inclusiveness (Tái Khẳng Định Cam Kết Của Washington Đối Với Tinh Thần Bao Dung, Sự Đa Dạng, và Sự Hòa Đồng)*.

“Chúng tôi ủng hộ Executive Order, nhưng đã không đáp ứng được ý định của Thống đốc liên quan đến việc bảo vệ loại thông tin này,” Giám đốc DOL Pat Kohler phát biểu. “Chúng tôi rất tiếc vì công việc của chúng tôi đã không nhất quán với các giá trị của tiểu bang chúng ta.

“Cơ quan của chúng tôi đã không truyền đạt rõ ràng bản chất của tất cả các yêu cầu về hành pháp liên bang cho Governor’s Office (Văn phòng Thống đốc) và cơ quan Lập pháp. Và chúng tôi cũng đã không yêu cầu làm rõ cách xử lý thông tin được các cơ quan yêu cầu nhằm tìm kiếm các hồ sơ liên quan đến United States Code (USCs, Bộ Luật Hoa Kỳ) có chứa thông tin về cả các vi phạm hình sự và vi phạm về nhập cư mang tính dân sự.

“Chúng tôi đang tuyệt đối tập trung điều chỉnh lại các quy trình của mình và xây dựng lại niềm tin với tất cả các cư dân Washington,” Kohler cho biết. “Chúng tôi đang xây dựng một kế hoạch toàn diện để đảm bảo tinh thần trách nhiệm cao hơn trong phạm vi cơ quan.”

Tham khảo ý kiến của Governor’s Office và Office of the Attorney General (Văn phòng Tổng Chương lý), DOL đã thông báo về các bước sau:

- Ngừng việc tiết lộ tất cả các hồ sơ cho các cơ quan chức năng phụ trách vấn đề nhập cư của liên bang. Từ giờ trở đi, các hồ sơ sẽ không được tiết lộ cho những tổ chức này mà không có lệnh của tòa án có chữ ký của một chánh án hoặc quan tòa liên bang, hay theo yêu cầu của luật pháp liên bang hay tiểu bang.
- Thực hiện xem xét kỹ lưỡng các quy trình và hệ thống máy tính của cơ quan với Governor’s Office và Office of the Attorney General.
- Sử dụng quy trình đề ra quy tắc khẩn cấp để chấm dứt việc thu thập thông tin không phải là thông tin bắt buộc và có thể bị sử dụng sai mục đích, như thông tin về nơi sinh được thu thập trong quá trình xin bằng lái hoặc thẻ căn cước. Sau khi quy trình đề ra quy tắc khẩn cấp bắt đầu, thông tin đó có tại đây: <http://www.dol.wa.gov/about/driversrules.html>.
- Chấp thuận đơn xin từ chức của Phó Giám đốc DOL Jeff DeVere. DeVere là người bảo trợ cao cấp giám sát việc tuân thủ Executive Order 17-01.
- Thuê một cán bộ liên lạc cộng đồng để làm việc với các nhóm cộng đồng nhằm đảm bảo các quy trình, thủ tục, và dịch vụ của DOL đáp ứng được nhu cầu của tất cả cư dân Washington. Người này, là cấp dưới trực tiếp của giám đốc cơ quan, sẽ giám sát, đảm bảo chịu trách nhiệm, và điều phối các hoạt động tiếp cận và phổ biến kiến thức cho các cá nhân và các nhóm có quyền lợi liên quan.

- Thiết lập một đường dây nóng mới để trả lời những quan ngại của khách hàng và bất kỳ câu hỏi nào họ có thể có về vấn đề này.
- Phổ biến kiến thức cho nhân viên của DOL về tất cả những thay đổi đối với các chính sách và thủ tục liên quan đến việc tiết lộ thông tin cho cơ quan hành pháp và đảm bảo rằng tất cả các yêu cầu đều được đánh giá phù hợp. Chúng tôi cũng sẽ đảm bảo rằng tất cả nhân viên đều hiểu được Sắc lệnh của Thống đốc cũng như tầm quan trọng của sự đa dạng, tinh thần bao dung và sự hòa đồng.

“Tôi đang hợp tác chặt chẽ với các nhóm có quyền lợi liên quan để cải thiện các quy trình của chúng tôi và đem lại mức độ minh bạch cao hơn trong tương lai,” Kohler nói. Các cư dân của Washington có thể nộp câu hỏi hay nhận xét cho Giám đốc Kohler tại DOLDirector@dol.wa.gov.

#

Không Cần Tới Văn Phòng — Chỉ Cần Lên Mạng. *Department of Licensing có nhiều dịch vụ dành cho khách hàng đa dạng trực tuyến. Truy cập trang web của chúng tôi tại dol.wa.gov.*